

AFGØRELSE FRA ANKENÆVNET FOR BUS, TOG OG METRO

- Journalnummer:** 2019-0195
- Klageren:** XX på vegne af sin mor YY
Kina
- Indklagede:** Metroselskabet I/S v/Metro Service A/S
CVR-nummer: 21 26 38 34
- Klagen vedrører:** Kontrolafgift på 750 kr. grundet rejse på sin svigerdatters personlige rejsekort samt stewardens adfærd
- Parternes krav:** Klageren ønsker, at ankenævnet annullerer kontrolafgiften og gør gældende, at hans ægtefælle rejste på et gyldigt pendlerkort, hvorfor der er betalt for begge rejsende. Derudover ønsker han en undskyldning fra stewarden, som truede med, at hans mor ville komme 8 år i fængsel, hvis de gik til politiet
- Indklagede fastholder kontrolafgiften og undskylder hvis de følte sig truet
- Ankenævnets sammensætning:** Nævnensformand, landsdommer Tine Vuust
Rasmus Markussen
Torben Steenberg
Asra Stinus
Helle Berg Johansen

Ankenævnet for Bus, Tog og Metro har på sit møde den 11. december 2019 truffet følgende

AFGØRELSE:

Metro Service skal frafalde kontrolafgiften, men skal ikke betale 10.000 kr. i sagsomkostninger til ankenævnet.

Da klageren har fået medhold i klagen, tilbagebetales klagegebyret, jf. ankenævnets vedtægter § 24, stk. 2.

-oOo-

Hver af parterne kan anlægge sag ved domstolene om de forhold, som klagen har vedrørt.

Klageren henvises til at søge yderligere oplysning om eventuel bistand i forbindelse med sagsanlæg fx på www.domstol.dk, www.advokatnoeglen.dk og /eller eget forsikringselskab om eventuel forsikringsretshjælp.

-oOo-

SAGENS OMSTÆNDIGHEDER:

Klageren, hans ægtefælle og mor rejste den 1. september 2019 med tog fra Hellerup st. og skiftede senere til metroen. Som rejsehjemmel anvendte klagerens ægtefælle sit pendlerkort til zonerne 01 og 02. Derudover havde de checket en voksen ind på klagerens ægtefælles personlige rejsekort, fordi de regnede, at dette ville være gyldig rejsehjemmel for klagerens mor. Ved omstigning til metroen blev der ikke foretaget et skiftecheck ind på rejsekortet, som Rejsekort Kortbestemmelser foreskriver.

Det er uvist, hvilken rejsehjemmel klageren havde.

Ved kontrol i metroen blev klagerens mor pålagt en kontrolafgift på 750 kr. for at rejse på en andens personlige rejsekort, uden at indehaveren var checket ind samtidigt. Når der checkes ind på et rejsekort personligt, vil den første person, som checkes ind, altid være kortindehaveren selv. Klagerens mor havde derfor ikke gyldig rejsehjemmel.

Rejsekorthistorikken:

Reg. udstyr dato/kl.	Modtaget. system dato/kl.	Regnskabsperiode	Handling	Transakt.type	Kortnr.	Kortsekv.nr.	Rejseseqv.nr.	Lokation
01-09-2019 10:41:08	01-09-2019 11:12:17	01-09-2019	Check ind	Check ind		232	93	Hellerup St.
01-09-2019 11:08:42	01-09-2019 11:18:19	01-08-2019	Kontrolmærke	Kontrol		232	93	Lindevang St.
01-09-2019 11:12:08	01-09-2019 12:58:02	01-08-2019	Kontrolmærke	Kontrol		232	93	Frederiksberg St.
01-09-2019 11:21:25	01-09-2019 11:41:38	01-09-2019	Check ud	Check ud		233	93	Frederiksberg St.

Klageren anmodede efterfølgende Metro Service om at annullere kontrolafgiften, da der var betalt for rejsen, men Metro Service fastholdt kontrolafgiften med henvisning til pkt. 1.6 i Rejsekort Kortbestemmelser, hvorefter kortindehaveren altid er checket ind på rejsekort personligt som den første.

Herefter anmodede klageren ankenævnet om at annullere kontrolafgiften. Han gjorde derudover gældende, at de ønskede en personlig undskyldning fra stewarden, som havde truet med, at klagerens mor kunne komme 8 år i fængsel, hvis de gik videre til politiet.

Metro Service har hertil undskyldt, hvis klageren og hans medrejsende følte sig truet, men stewarden kan ikke genkende sagsforløbet, og hun er en erfaren medarbejder, som Metro Service ikke tidligere har modtaget klager over.

ANKENÆVNETS BEGRUNDELSE:

Det fremgår tydeligt af de regler, som regulerer passagerens brug af rejsekort personligt, at den, som først er checket ind, altid er kortindehaveren selv.

Herefter havde klagerens mor ikke gyldig rejsehjemmel, når der kun var checket én voksen ind på det personlige rejsekort tilhørende klagerens ægtefælle, og kontrolafgiften blev dermed i selve kontrolsituationen pålagt med rette.

Imidlertid fremgår det af sagen, at klagerens ægtefælle selv havde et gyldigt pendlerkort til zonerne 01 og 02, og hun havde således via pendlerkortet betalt korrekt pris for sin rejse.

Hvis der i en situation som den foreliggende stilles krav om, at en passager, som har sin egen gyldige rejsehjemmel, også skal checke sig ind på sit personlige rejsekort udover en medrejsende, vil der reelt blive betalt for tre passagerer, nemlig én på pendlerkort og to på rejsekort.

I den konkrete sag blev der betalt for én voksen på rejsekort og én voksen på pendlerkort – altså den korrekte pris i kroner for klagerens mor og klagerens ægtefælle.

Herefter er det ankenævnets opfattelse, at Metro Service skal frafalde kontrolafgiften på 750 kr.

Det fremgår af rejsekorthistorikken, at der ved skift fra S-tog til metroen ikke blev foretaget et skiftecheck ind, således som de Fælles Landsdækkende Rejseregler foreskriver. Når der ikke foretages skiftecheck ind, kan passageren blive pålagt en kontrolafgift på 10 kr.

Da klagerens mor havde gyldig rejsehjemmel ved at være checket ind på rejsekortet, men ikke foretog et skiftecheck ind, kan Metro Service pålægge hende en kontrolafgift på 10 kr.

For så vidt angår klagen over stewardens adfærd bemærker ankenævnet, at klageren ikke nævnte noget i klagen til Metro Service og først nævnte dette i sin anden henvendelse til ankenævnet. Da Metro Service endvidere har undskyldt, hvis de følte sig truet, finder ankenævnet ikke anledning til at foretage sig yderligere.

Ankenævnet bemærker, at selv om der i rejsereglerne er bestemmelser om, at et rejsekort personligt kan inddrages, hvis der foreligger begrundet mistanke om misbrug, og at et muligt misbrug anmeldes til politiet, vil der i en sag som den foreliggende, hvor der er tale om familiemedlemmer, som rejser sammen, efter ankenævnets opfattelse ikke være belæg for at statuere begrundet mistanke. Det er derfor uhensigtsmæssigt og kan være kritisabelt, hvis en steward af egen drift oplyser om mulige strafferetlige konsekvenser/strafferammen ved misbrug af et rejsekort.

For så vidt angår sagsomkostninger til ankenævnet, frafaldes disse, idet der for så vidt var tale om klare rejseregler, som klagerens mor sad overhørig.

RETSGRUNDLAG:

Ifølge § 2, stk. 1, jf. § 3 nr. 3 i lovbekendtgørelse nr. 686 af 27. maj 2015 om lov om jernbaner, gælder loven også for metroen. Af § 14 stk. 1 i lov om ændring af lov om trafikelskaber og jern-

baneloven, fremgår jernbanevirksomhedernes adgang til at opkræve kontrolafgift og ekspeditionsgebyr for passagerer, der ikke foreviser gyldig rejsehjemmel (billetter og kort).

I henhold til § 4 i bekendtgørelse nr.1132 om kontrolafgifter af 08. september 2010, fastsætter jernbanevirksomheden bestemmelser om kontrolafgift i forretningsbetingelserne.

I de fælles landsdækkende rejseregler, som trafikvirksomhederne har vedtaget, præciseres hjemmelen til at udstede en kontrolafgift i den omhandlede situation.

Det anføres således bl.a., at passagerer, der ikke på forlangende viser gyldig rejsehjemmel, herunder er korrekt checket ind på rejsekort til deres rejse, skal betale en kontrolafgift på 750 kr. for voksne. Passagerer, der rejser alene på andres rejsekort personligt, rejser uden gyldig rejsehjemmel. Kortindehaveren skal altid selv være checket ind på kortet på de rejser, hvor et rejsekort personligt benyttes.

Kunder, som har checket korrekt ind ved rejsens begyndelse, men som ikke har checket rejsekortet ind ved skift af transportmiddel, – og/eller ved rejse i metroen ikke har checket ind på rejsekortstander tilhørende metroen rejser også uden gyldig rejsehjemmel. I denne situation udgør kontrolafgiften 10 DKK.

Rejsehjemmel må ikke misbruges. Det betragtes eksempelvis som misbrug, hvis kunden rejser alene på en andens rejsekort personligt. Misbrug af rejsehjemmel kan være strafbart. Misbrug medfører, at rejsehjemlen inddrages, at forholdet anmeldes til politiet, og at selskabet foruden almindelig kontrolafgift kan fremsætte erstatningskrav.

Fra Rejsekort Kortbestemmelser:

”Et rejsekort personligt (herunder med pendler kombi) er et personligt kort, og kortindehaveren skal derfor altid selv være checket ind på kortet på de rejser, hvor et rejsekort personligt benyttes. Indehaveren kan tage andre med på rejsen ved at checke disse ind. Dette er dog ikke muligt for rejsekort personligt med et aktivt pendler kombi. Kortindehaverens navn er påtrykt kortet. I tilfælde af et rejsekort personligt benyttes, uden at kortindehaveren også selv er checket ind på rejsen, kan kortet inddrages, og den rejsende har ikke gyldig rejsehjemmel.”

Og videre:

”Et rejsekort personligt kan inddrages, hvis det konstateres ved fx billetkontrol, at kortet benyttes af en anden end kortindehaver. Se nærmere om inddragelse af rejsekort personligt i afsnit 4.5.”

”1.3 Sådan anvendes et rejsekort

Et rejsekort skal checkes ind ved rejsens start, checkes ind ved ethvert skift af transportmiddel undervejs og checkes ud ved rejsens afslutning. Det er nødvendigt at checke ind undervejs ved skift af transportmiddel, da skift kan have indflydelse på rejsens pris alt efter rejserute og transportmiddel.”

Og videre:

”Manglende check ind (såvel ved start som undervejs) bevirker, at kortihænderen rejser uden gyldig rejsehjemmel og dermed vil kunne blive pålagt en kontrolafgift.”

”4.5 Inddragelse af rejsekort personligt

Kun kortindehaver og rejsende, der er checket ind som medpassagerer, kan rejse med gyldig rejsehjemmel på et rejsekort personligt. Hvis en anden end kortindehaver rejser på et rejsekort personligt, betragtes det som misbrug, hvis kortindehaveren ikke samtidig er checket ind på samme rejsekort, og kortet kan derfor inddrages i forbindelse med billetkontrol. Der henvises til afsnit 4.2 om spærring af rejsekort i forbindelse med misbrug.”

PARTERNES ARGUMENTER OVER FOR ANKENÆVNET:

Klageren anfører følgende:

“My wife [] together with my mother[] take the Metro from Lindevang to Frederiksberg.

[wife] has purchased a commuter card adult for zone 1 and 2 and valid, therefore she use Rejsekort to check in for 1 more ticket for my mother. that mean, both [wife] and my Mom [] has a ticket.

But my Mom [] still got the fine.

1. It is allowed to use Rejsekort card to bring extra people when the card owner is present and checked in. When the owner has both commuter card valid and rejsekort card checked in, having the commuter card valid should be regards as equal as checked in too.
2. In this case, the rejsekort card owner is present there. As she has another valid commuter ticket, she don't need to check in again for herself, so she only check in for 1 ticket for my mother, it is quit a reasonable understanding and action. We are not on purpose to steal a ride at all.
3. As a foreigner, we are trying to follow all the danish regulations, though some of them are very complex. In the past 1 year, my wife and me never had any bad record of stealing a ride. (My Mom just arrive denmark for 20 days).

It is allowed to use rejsekort to take extra person. Come to the point that the owner should be presented and launched. My wife has a valid comuter card, it should be equal to as rejsekort card launched. Otherwise in this case it is required my wife need to buy two tickets. it is unfair and unreasonable.

I do suggest the apeal board can review the ruls of metro made and improve it.

ps, During the calm arguement with the investigator, she threaten me that in this case if we go to the police my mother will be put in jail for 8 years as she is using other's card. wasn't it like bullying and cheating on us as foreigner?”

Indklagede anfører følgende:

“Like all other means of public transportation in the greater Copenhagen area, the Copenhagen Metro employs a self-service system, where the passenger is responsible for being in possession of a valid ticket, for the entire journey, before boarding the train. Passengers must be able to present a valid ticket on demand to the ticket inspectors.

In cases where passengers are not able to present a valid ticket, a fare evasion ticket will be issued, which is currently DKK 750, - for adults. This basic rule is a prerequisite for the self-service system that applies to travel by public transport. The above mentioned information is available on www.m.dk and on Din Offentlige Transport - <https://dinoffentligetransport.dk/kundeservice/raad-og-regler/alle-rejseregler/> as well as on our information boards which are placed at every station. The information boards contain travel information in both English and Danish.

Our Metro staff is trained to issue fare evasion tickets to all customers without a valid ticket. They do not distinguish between an intentional or unintentional mistake. They only check the validity of the ticket. It is unfortunately not sufficient to enquire with a member of the public, regarding ticket information, as they may not be adequately informed concerning the journey the passenger wishes to undertake. In order to ensure correct travel information passengers should contact our Metro staff either in person or via call points on the station or in the Metro trains.

Call points can be found on all of our ticket vending machines, as well as yellow call points in several other places in every one of our stations. These call points can be used if the passenger requires assistance or guidance. The call point will connect the passenger directly to an operator in our control tower, which is manned 24 hours a day.

The complainant in this case is [XX], who is complaining on behalf of his mother, who has received a fare evasion ticket in the metro.

The complainant's mother and wife was met by a steward inspecting tickets on the 1st of September 2019 at 11:10 between Lindevang station and Frederiksberg station. The wife presented a valid period card for herself but also presented her personal rejsekort, which was checked in with a single adult, which should thus serve as a ticket for her mother-in-law. However, since a personal rejsekort cannot be loaned out, the complainant's mother did not have a valid ticket and therefore she received a fare evasion ticket according to current rules.

Both a period card and a personal rejsekort are products that give you access to use bus, train and metro at a great discount and therefore they can only be used by the person who owns the card. In the terms and conditions for rejsekort and in the common travel rules (see below) it is clearly stated that if the owner of a personal rejsekort wants to include an extra passenger, then the card holder herself must be checked in with the card. A personal rejsekort cannot be loaned out, even if the owner of the card herself participates in the tour.

Since the complainant's wife was in possession of a period card valid for the zones she and her mother-in-law wanted to travel in, the wife obviously did not want to check herself in on the rejsekort. However, since she did not want to check in herself, her mother-in-law could not obtain a ticket at the greatly reduced price, but should have purchased a regular priced single ticket either in a vending machine or on the mobile phone instead.

Terms and conditions for Rejsekort and Joint National Travel Regulations in English can both be read in full on this link :
[file:///C:/Users/bus/Downloads/175253_kortbestemmelser_privat_uk_februar_2018_m65_laese%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/bus/Downloads/175253_kortbestemmelser_privat_uk_februar_2018_m65_laese%20(2).pdf)
f and below we have inserted the relevant sections from the aforementioned Terms and Rules.

1.6 Card types and expiry

A Rejsekort is issued as either a Rejsekort Personal, Rejsekort Flex or Rejsekort Anonymous card. All card types have a printed card number. A rejsekort expires five years from the date of issue. After expiry, you must obtain a new rejsekort, see card prices in Section 1.5.

A Rejsekort Personal (including one with a Season Pass product) is a personal card. When using a Rejsekort Personal, the card holder himself/herself must always be checked in on the journey. The card holder can bring other travellers with him/her on the journey simply by checking them in. This is, however, not possible if the card holder's Rejsekort Personal has an active Season Pass product. The card holder's name is printed on the card. If a Rejsekort Personal is used without the card holder being checked in, the card may be confiscated. The person travelling on the card does not have a legally valid travel document.

2.7. Inspection fee

2.7.1. Inspection of travel documents

Customers who do not, when requested, present valid travel documents, including having correctly checked in on rejsekort for their travel, must pay an inspection fee. This also applies if the customer has purchased a travel document via a mobile device that cannot be inspected, for example if it has run out of power or been broken.

A customer who uses a short-term card (such as a pensioner's card) outside the card's validity period, or if other means of transport or travel time restrictions are not respected (for example lack of supplement for DSB 1' or for the metro, or taking bicycles outside the times when they are allowed to be taken) is also considered to be a customer without a valid travel document. Customers travelling alone personally on someone else's rejsekort or with a different customer category than



the one to which they are entitled are travelling without a valid travel document. The owner of the card must always be checked in on the rejsekort on journeys where a Rejsekort Personal is used.

Furthermore, the rejsekort must not be so worn/covered that the name cannot be read.

In view of the above, we maintain that the fare evasion ticket has been properly issued and thus maintains our demand for payment of the same at DKK 750.

PS: From the attached travel history you can see that the personal travel card was checked in at Hellerup station. However, the mandatory 'change-check-in' has not been made when the passenger switched from train to Metro and we kindly would just like to point out that it is very important to remember to make this 'change-check-in' when changing means of transport - especially if you change over to the metro, as from September 29 a quality surcharge must be paid for all journeys made with a travel card / period card in the metro."

Og videre:

“As we have already explained in our reply of September 23, it is an imperative requirement that if you want to check an extra person in to your personal rejsekort, you are obliged to check in on the same card yourself, which was not the case in the specific situation.

As far as we understand, the complainant himself was not present when his wife and mother were controlled in the metro so we are a little confused about the statement below - just as we also are very surprised that the complainant has not mentioned this description of the control situation until now;

“ps, During the calm argument with the investigator, she threaten me that in this case if we go to the police my mother will be put in jail for 8 years as she is using other's card. wasn't it like bullying and cheating on us as foreigner?”

Our stewards must, of course, treat all passengers with respect and we apologize if the complainant's wife and mother felt threatened. However, the steward cannot recognize the complainant's description of the situation at all, and we can add that the steward is an experienced employee over whom we have received no complaints.”

Til dette har klageren svaret:

“I was present with my wife, mother all the time when it happen. I know all the details. I don't know why they say I was not there so it is like my word was not trustable?

Ps, to the manner of the inspector, If she deny that she have say that word, I would request a face to face meeting, I will look at her eyes and ask her to answer me.

My final request would be upgraded to that, she should apologize to us face to face about her word. And final to the DSB/metro company that the unreasonable rule of using the rejsekort card should be changed.”

På ankenævnets vegne



Tine Vuust
Nævnformand